簡業存旅行社 GUNN'S TRAVEL LTD.

新遷地址：緬街440號二樓，6號室
Suite 6 - 440 Main Street Vancouver, B.C., Canada V6A 2T4
電話：(604)685·2235

八週年紀念，機票大抽獎！

兩個獲獎機會，每獎可得加拿大國際航空公司 Canadian 來回香港機票壹張。
歡迎各界人仕參加，請親臨或來信本旅行社索取表格。
本年九月前截止。

明和公司 MING WO COOKWARE

雲高華華埠總公司
片打東街二十三號
23 E. PENDER ST., VANCOUVER, B. C.

專門供應各款中西餐館茶樓酒家廚房用具及家庭精緻用品

樣樣齊備 歡迎參觀選購

各款餐館貨品現金採購特價優待
（特價品除外）

頂好冷凍點心

本地精裝

小龍包、鍋貼、水餃、雲吞、蝦餃、燒賣、叉燒飽、鮮肉飽、梅菜扣肉、牛什、脆藕花、春卷、芝蔴湯丸、銀絲卷、豆沙包、花捲。
各大商店及商場均有售
頂好食品有限公司
DING HAU FOOD'S CO. LTD.
TEL: (604) 278•2828
13-12200 VULCAN WAY RICHMOND B.C. V6V 1J8

頂好出品·出品頂好

歡迎批發訂購

Max King 美景食屋

BAKERY & RESTAURANT LTD.
277E, PENDER ST., VANCOUVER. B.C.
TEL: (604) 684-2178

由五月份開始廷長營業時間
由上午七時至晚上八時。

各式西餅 早餐
出爐麵飽 粥粉麵飯 午餐
熱辣蛋撻 精美小菜
結婚禮餅 各界惠顧
生日蛋糕 無任歡迎
各款中餅

Maxim's 美心餅店

CAKE SHOP 溫哥華奇化街二五七號
257, KEEFER STREET, VANCOUVER, B.C.
V6A 1X6 CANADA
TEL: 688-6281, 688-6282

專業精神 出品認眞

新 請嚐試
新出品 炸筍絲鷄角
士多啤梨蛋糕
與衆不同

各式產品全部不含防腐劑
請用美心華麗餅券
歡迎社團預定茶會

Raga Restaurant

... the finest in East Indian Cuisine

眞正享受印度食品

LUNCHEON BUFFET (中午自助餐)
(星期一至五 $6.95)
(星期六至日 $7.95)
定座電話：733-1127
七天營業
上午十一時半至晚上十一時
地址：1177 W. BROADWAY
VANCOUVER V6H 1G3

HOY INDUSTRIES INC. 許忠鋁窗公司

432—7835

HOME IMPROVEMENT CENTRE
Visit our Showroom at
3012 NANAIMO STREET VANCOUVER, B.C.

雙層玻璃窗
屋內暴風窗
新膠質外牆
換屋頂水潤
靚露台上蓋
專造鋁窗紗

BUY·SELL

卑詩省免費廣告報紙
免費刊登售物小廣告
請電280·1000
欲購平靚貨品請閱本報
逢星期四出版

BUY & SELL: 5791 No. 3 Road Richmond B.C. V6X 2C9
行政部電話：(604)273·1571
歡迎刊登付費商業圖片廣告

美華旅店 MAY WAH HOTEL

258 E. PENDER (片打東街)
電話：688-6431

全部新裝修
日租 任從尊便
月租
者英或補助
特別優待
僑胞惠顧
無任歡迎

幸運新娘

喜喜 喜喜

全新香港運到新娘白紗禮服、中國裙褂旗袍、伴娘禮服出租，款式新，尺碼齊，租金相宜。
預約電 298-3977
#303, 223 Keefer Street Vancouver, B.C.

屋頂工程

有成屋頂工程公司

專門翻新
屋頂補漏
屋頂潤安裝
水喉維修
露台工程
大小牌照
政府估價
免費估價

電話：255•3512

聯合鋁鐵工程公司

專做
防盜窗花
各式圍欄
樓梯扶手
各類燒焊
電話255·3512
251·5628
免費估價，價錢特平。

時代冷氣雪櫃工程 R.S.C. INSTALLATIONS LTD.

雪櫃·冷氣·電器
按裝·修理·零售
24小時服務
電話：254-7325
#304-877- E.HASTINGS

HELLO 明贊裝修工程

承建裝修
做木泥水
內外油色
各項小工
快捷大程
工安電
254•8063 明洽
255•3917 贊洽

中西招牌

專寫中西招牌：
廣告等等·
貨車·木板·膠板·廚窗
255·7264

HOY 432—7835 INDUSTRIES INC. 許忠鋁窗公司

HOME IMPROVEMENT CENTRE
Visit our Showroom at
3012 NANAIMO STREET VANCOUVER, B.C.

雙層玻璃窗
屋內暴風窗
新膠質外牆
換屋頂水潤
靚露台上蓋
專造鋁窗紗

SAY VOLVO SAY PRECISION AUTO CENTRE LTD

VOLVO SUBARU
CALL ALAN VINER
936 - 4255
富豪 富士
333 North Road, Coquitlam, B.C. V3K 3V8

美化建築裝修有限公司

MAYFAIR CONTRACTING LTD.
溫彼得 434—7363
李敬方 327—6922
傳呼機 645—9966

商業住宅
建築裝修
大小工程
一律歡迎

快捷房屋修理公司

Speedy Home Renovation Ltd.
24小時緊急修理
免費估價

防盜窗警花鐘
防盜門鎖
改換油漆水喉
內外牆壁修理
修理裝修
新建築
新台面
翻露台
公司：681·5704
傳呼機：645·3650

專通渠道 日夜服務

專門工具
電動通渠
商業住宅
水管阻塞
水管救急
電爐更換
電器修理
安裝
電話：254•1176
或434•2082余先生

煒華電器

政府牌照
商業住宅
電器
防盜
通話
防火
各種鐘
安裝
免費估價
253-8082 周生

專安水潤

價錢最平·保養廿年·上門製造
鉛質水潤·想要幾長·製造幾長
全無接口·担保不漏·一日完工
電：271•1393 永恒建築

威文建築設計裝修

專門翻新
內外車台
瓷磚
承建
舊換新
廚房
土木
廁所
內外間
免費估價
電話：321•8460

中央冷暖電器公司

24小時服務 電話：251-1505
2145 KASLO STREET VANCOUVER, B.C.

修理裝置 政府牌照

- 大小凍房
- 冰櫃凍櫃
- 雪櫃爐頭
- 乾洗衣機
- 洗碗碟機
- 制雪機
- 冷氣機
- 暖氣機
- 熱水箱
- 各種電器

盛昌水喉

星期一至六
公司：872•2468
325•8640
傳呼機：680•7016
廿四小時專人服務

急修漏水 換熱水爐
包通渠道 接駁大渠
暖爐水HEAT 修理按裝

永成建築裝修公司

政府註册

免費估價
內外櫃
廚房水喉
露台
土庫
改建
商業住宅
翻新
油漆
電器
間格
計劃
免費估價

請電：255·9837余洽

實平修理

雪櫃 大小凍房 乾洗衣機
爐頭 水喉電器 免費估價
253•3298呼機645•4309

李華電器修理

電話：876 0278

收費低廉
上門服務
政府牌照
電爐
乾洗衣機
洗衣機
雪櫃冰箱

KIT WONG 建築

五時后：
873•9361

翻新
土庫
水喉
砌磚
鋁鐵
各式
改裝
路面
結構
欄圍
建修
石桿
牆

HILLCREST PLUMBING

為更好服務顧客起見，現將 212 E.17TH AVE. 門市部關閉，在這期間一切水喉，熱水爐，浴缸，廁所，和其它的存貨大平賣。
由30% 至 50%OFF 或試還價，無任歡迎。
FRED SATO 879-1415 212 E.17TH AVE.

本公司總門市部將設在 3272 MAIN ST. 和212 E. 17TH AVE.，僑胞光顧，無任歡迎

本公司還設有服務部
按裝及修理水喉煤氣，暖爐浴室，通渠廁所等一切工程。
電話：879•2122
(24小時服務) 879•5301

宏利屋頂建築公司

專門：
屋頂翻新
屋頂補漏
水喉護理
水喉修理
浴室瓷磚
露台維修
外牆膠板
大小工程
均有保證
免費估價
電話：251•2895

孖寶電器冷器

政府註册
修理安裝
雪櫃爐頭
洗碗碟機
乾洗衣機
專業技師
保證妥當
製雪機
凍櫃
微波爐
電話：321•4482 24小時服務

田健漆油瓷磚公司

零沽批發 內外油漆
房屋改建 修理水喉
大小工程 包君滿意
電話：254•2764

胡氏電器工程有限公司 B. WU ELECTRIC LTD.

Electrical Contractor
Phone: 464-3729 Pager: 645-4286

- 商業住宅電器工程
- 加改電錶電箱電綫
- 栢文消防警報系統
- 緊急照明設備安裝
- 大小安裝修理工程
- 商業餐館栢文保養

免費估價
工作符合政府安全規格

實用鋁鐵工程公司

PRACTICAL IRONWORKS LTD.
6908 RUSSELL AVE,
BURNABY, B.C. V5J 4R9
(公司)430-4552 (住家) 439-1128

防盜

精造：
* 防盜花窗
* 鋁質欄杆
* 樓梯扶手
* 鐵門鐵閘

(免費估價)

榮昌裝修公司

政府牌照
油漆
車房
土庫
廚櫃
水喉
電器
商業
瓦仔
水管
更換
按裝
住宅
小路
淌面
電話：874•8043 (24小時服務)
680•5927 (傳呼機)

植楓建築裝修公司 Z-MAPLE CONTRACTING

電話：439•1808 438•6828
磚石路泥
籬笆水
油漆瓷
屋頂水
廚房
車庫
電爐
土木
房屋
桁架
商業
擴建
改建
餐館
水喉
廚所
露台
介紹
住宅
格局

濠建築工程公司

政府牌照
商業
瓦仔
房屋
陽台
鋁窗
水電
廚房
大小
免費估價
瓷磚
磚鋪
砌
電話：876-4594 or 872-5877

基信建築裝修

電話：434 - 0869
免費估價
大小相宜
內外裝修
水電油漆
土庫工程
舊屋翻新

彭鴻記裝飾

電話 874-6915
工作妥當
土庫間格
室內設計
裝修油漆
承建新屋

遠東建築工程公司

FAR EAST CONSTRUCTION
PHONE 325-8002

免費估價
大小工程
電動通渠
水電裝修
磚牆砌築
瓷磚砌漆
內外油漆
土庫間格
房屋修
商店裝修